





Director: Reinaldo Berríos González. - Periodistas: Mariela Muñoz, Karim Buhadla, Eduardo Cisternas, Daniela Esquivel. - Editor de Fotografía: Hernán Pereira Palomo. - Asesor Comercial: Víctor Vial. - Fotografías: Hernán Pereira, Pamela Daza, Marianne Fuentealba, Cristian Arias, Juan Gálvez. - Colaboradores: Patricio Muñoz Pinto, Andrés Yurgevich, Alvaro Carevic, Alberto Prado. - Foto Portada: Juan Gálvez. - Arte y Diseño: Camila Berríos Cárcamo. - Imprenta: Zoom Grafic, Santiago, que sólo actúa como impresor.



COMO OBRERAS RESPONSABLES Y CELOSAS, ESTAS GAVIOTAS FUERON SORPRENDIDAS EN LA PENÍNSULA DE CAVANCHA, CUMPLIENDO SU LABOR DE CENTINELAS, OTEANDO EL HORIZONTE. LA BELLEZA DE NUESTRA REGIÓN ASOMA EN CADA RINCÓN Y LOS FOTÓGRAFOS, PROFESIONALES Y AFICIONADOS, NOS SORPRENDEN CON EL OJO AGUDO Y LA CÁMARA EN RISTRE. UN PRIVILEGIO DE QUIENES VIVIMOS EN TARAPACÁ.

PROTAGONISTAS INSITU -



12 Ilenia Lazzoni: Titulada Naturales (Universidad de Pisa, Italia); Dra. Ciencias, mención Ecología y Biología Evolutiva (U. Académica Universidad Central. Coordinadora proyecto de recuperación del Picaflor de Arica.

Patricio Muñoz Pinto: Administrador Público de profesión. Decano de los columnistas iquiqueños. Autor de varios libros donde destaca su pluma afilada e hilarante.

Andrés Yurjevic: Economista y doctor en Estudios Latinoamericanos de la Universidad de California, Berkeley. Autor del libro "Miradas, voces e imágenes latinoamericanas".



Marianne Fuentealba: Fotógrafa y actriz. Dedicada a la fotografía documental, retrato, paisaje y estudio entre otras. En esta edición es autora de la mayoría de las fotos del artículo sobre La Tirana.



Edgardo Reyes: Iquiqueño, profesional graduado de la Universidad Arturo Prat, fotógrafo aficionado y autodidacta, con gran pasión por la naturaleza y experiencia en terreno junto a la vida silvestre.

26 Sebastian Rojas Sessarego: Diseñador e ilustrador gráfico. Es un entusiasta creativo ligado a las artes en todos sus ámbitos. Radicado en Iquique por tiempo no definido.

Académico Carevic Rivera:
Académico Universidad
Arturo Prat. Master y Doctor
en Agroecología y Desarrollo rural
sostenible. Autor de seis libros y
numerosos artículos sobre el patrimonio
indígena campesino del norte de Chile.



Alberto Díaz: Postdoctorado en Historia, Università di Roma La Sapienza, Italia. Doctor en Antropología, Universidad Católica del Norte. Profesor de Historia y Geografía, Universidad de Tarapacá.

18 Hernán Pereira Palomo:
Decano de la Facultad de Ciencias
Humanas de la Unap. Fotógrafo
Profesional, autor de numerosos libros de
fotografía en Tarapacá.



Revista Tarapacá Insitu es una publicación bimestral, de carácter independiente y está destinada a destacar la ciencia, la innovación, la cultura y el patrimonio de la región de Tarapacá. Tarapacá Insitu se distribuye por la vía de suscripciones y en forma gratuita en diversos puntos de la región de Tarapacá. Si Usted tiene sugerencias, observaciones y planteamientos de temas a tratar, escríbanos al correo: dirinsitu@gmail.com
Contacto comercial: +56 9 58734143





EN LA TIRANA, EL PUEBLO ROMPE EL SILENCIO

Foto: Marianne Fuentealba

por ALBERTO DÍAZ ARAYA (*)

UNA DE LAS CELEBRACIONES RELIGIOSAS MÁS
SIGNIFICATIVAS DEL NORTE
CHILENO ES SIN DUDA LA
FIESTA DE LA VIRGEN DE LA
TIRANA, FESTIVIDAD QUE
COBRÓ VIGOR EN TODA
LA PAMPA DURANTE EL
CICLO DEL SALITRE (1885 EN
ADELANTE), CONGREGANDO A MILES DE FELIGRESES
DE DISTINTAS CULTURAS Y
NACIONALIDADES CADA 16
DE JULIO.

ara inicios del siglo XX, en el santuario de La Tirana dependiente de la parroquia de Pica¹, debido a la asistencia de un número importante de peregrinos, necesitó realizar ajustes de programación de la festividad, incluso buscando apoyo para el alférez o pasante de la fiesta a través de una Junta de Fábrica². El párroco Luis Friedrich insistía que en "la procesión creo conveniente que Su Santidad haga la alocución de estilo″³.

Sobre la festividad, los in-

formes periodísticos de la época describen a las agrupaciones de bailes religiosos y músicos que asistían al santuario:

Lo original del acto, que principia el 15 para terminar el 18 con precisión, consiste en las comparsas de morenos, lacas y chinos, compuestos por indígenas disfrazados con trajes grotescos que forman parte imprescindible de la celebración. Estos individuos son los que transportan

de un lugar a otro a la Virgen y bailan ante ella al son de flautas de caña, pitos, tambores y otros instrumentos⁴.

Las características de las mudanzas y el despliegue ceremonial, fueron descritas en otro matutino:

> Acuden comparsas de danzantes, indios que visten los trajes más extravagantes y ejecutan bailes o danzas en los que se notan muchos resabios de paganismo...

Descuellan entre las numerosas comparsas, los morenos, cuyos bailes tienen numerosas figuras y son un tanto pintorescos. Las cuadrillas compuestas de doce a quince individuos son dirigidas por un caporal jefe de los danzantes y á la vez es quien hace el gasto, en cumplimiento de algún voto religioso. El caporal dirige el baile, ordenando todos los cambios de figuras con una chicharra y alrededor de los danzantes es de rigor que se hagan cabriolas y dé saltos y carreras vertiginosas un individuo que lleva el grotesco traje de diablo con su correspondiente máscara⁵.

Los diferentes registros detallan el desplazamiento hacia el santuario tiraneño, lugar donde se congregaban en la medianía del mes de julio los obreros de las calicheras, indígenas precordilleranos y afrodescendientes. La congregación ritual de peregrinos (obreros de nacionalidades diversas) por la devoción a la Virgen del Carmen ("carmelita" o "chinita" como ya la denominaban los feligreses), permite problematizar que las tradiciones de los grupos subalternos, pese a los dispositivos de las agencias y agentes del Estado, de la Iglesia o sectores políticos, ávidos por regimentar o erradicar del imaginario dichas manifestaciones devocionales, son revertidas desde las lecturas, inventivas cotidianas y prácticas subordinadas religiosas de los sujetos populares. En otras palabras, durante las manifestaciones festivas se reedita la religiosidad sobre la base de la cultura y creatividad popular.

En tal escenario socioreligioso, durante las primeras décadas del siglo XX, la festividad en La Tirana se reconfigura como una "caja de resonancia" de múltiples tradiciones coloniales, andinas, afro, mestizas, entre otras, amén del despliegue que muchos obreros e indígenas desplegaban en la explanada tiraneña, coreografías, saltos y los sonidos de sus instrumentos.



Como complemento, las mudanzas de "paso o de saltos" de las agrupaciones compuestas por bailarines tarapaqueños, que danzaban como chunchos, cuyacas, morenos, llameros o callahuaya (calahuayas) en la performance del movimiento coreográfico, expresaban una tradición y culto a las deidades tutelares (malkus o wakas), que al compas de huaynos, marchas, saltos y/o matracas, llevan el tiempo rítmico del "un, dos... un, dos, tres", al percutir los viejos bombos de cuero (Díaz 2009).

Es ahora en la pampa donde se activaron los esquemas y notaciones musicales de influencia colonial, andina, afrodescendiente y vallestera, para acompañar a los "cuerpos dóciles" (parafraseando a Foucault), en el movimiento y plástica de los indígenas andinos; quienes vestidos de los ropajes multicolores, bailaron a la "chinita", tal como ya lo realizaban desde "tiempos inmemoriales" en el antiguo santuario del Señor de

Sipiza para Pentecostés o en los valles de la precordillera (Núñez 1989). Aquellas costumbres de los indígenas durante las romerías tiraneñas fueron descritas de esta forma:

Los indios que poseen algún sembrío de melones, guayabas o cualquier otra fruta, llévanle a la santa un ejemplar del fruto, pidiéndole además, gratifiquen la ofrenda con la feliz producción del melonar ó del guayabar. Todas las frutas fueron colocadas por ellos mismos alrededor de la Virjen y con ellas salió en procesión. Durante el trayecto, varios indios con sombrero en mano iban junto á la imájen esperando que se cayera alguna fruta, fruta que para ellos es sagrada y como tal la quardan como reliquia, empleándolas durante el año como eficaz remedio para cualquier enfermedad⁶.

Aparte de la circulación de

las creencias indígenas en el imaginario social de la pampa, estaban los bailes con nombres en lengua aymara, como eran los "callahuayas". Esta expresión se refiere a los curanderos provenientes desde el altiplano o incluso del Beni, en el oriente boliviano, quienes durante el ciclo del salitre transitaron entre oficinas, campamentos y aldeas del Tamarugal, trayendo yerbas medicinales y conocimientos para tratar a los obreros enfermos7. No nos sorprende entonces el hecho de que una agrupación de baile se haya inspirado en estos curanderos y sabios muy respetados en las comarcas andinas, representándolos en los componentes de la danza, como igualmente replicar los trajes tradicionales andinos (Portugal 1981). Ahora, tal como se informaba a inicios del siglo XX: en el despliegue coreográfico para la "carmelita" "bailan ante ella al son de flautas de caña, pitos, tambores y otros instrumentos"8.

Las mudanzas y esquemas



EXPERTOS EN LEASING OPERATIVO



Sucursal Iquique (56) 2575755

Obispo Labbé # 1526

Central de Reservas Nacional (56-2) 2225 6328

coreográficos de los cuerpos de bailes eran armonizados por el sonido de la percusión de los bombos, como asimismo, por pitos y flauta de cañas. Estas últimas corresponden a las zampoñas (flautas de pan), conocidas regionalmente en voz aymara como lacas (o lakitas, laquitas cuando corresponde a grupos de zampoñeros), y que es un aerófono de filo sin canal de insuflación (boquilla) que es interpretado por dos músicos al soplar diferenciadamente las cañas, siendo un instrumento musical de origen precolombino (Chacama y Díaz 2011).

Desde la época colonial las lacas han sido utilizadas por los pobladores andinos durante las fiestas patronales y sus procesiones en los pueblos precordilleranos (Díaz 1998). En La Tirana acompañaron tocando (y también soplando) a los bailes morenos, callahuayas y cuyacas o a los bailes de pastores, tal como lo hacían en las aldeas para el tiempo de la Epifanía cada 6 de enero (fiesta conocida en la zona como "la pascua de los negros" en La Tirana) (Daponte 2010).

Con el paso de los años, muchos grupos de bailes paula-



tinamente integraron a las bandas de bronce para que llevaran la rítmica de la coreografía, pasando así, de utilizar bandas de lakitas y pitos (pífanos) a las bandas de bronce a los chunchos, morenos, gitanos y diabladas. Sabemos que desde inicio del siglo XX, las bandas de bronce correspondían a conjuntos compuestos por comuneros andinos que en los regimientos aprendieron el oficio castrense, y al unísono, la interpretación de trompetas, bajos, trombones y tubas, lo que permitió amplificar las sonoridades y

acordes, además del volumen de las melodías al acompañar los "pasacalles" al compás de marchas "prussianas" o himnos en honor a los héroes de la batalla de Yungay o del séptimo de línea. Incluso, las procesiones y la entrada de la virgen a los templos de la pampa o de los poblados precordilleranos, con sonidos marciales o entonando el himno nacional, se fueron revistiendo del sonido metálico de los bronces (Díaz 2009).

Con el sonido de los aerófonos de los lakitas, de los pitos y bandas de bronce, era y es posible encontrar "alrededor de los danzantes es de rigor que se hagan cabriolas y dé saltos y carreras vertiginosas un individuo que lleva el grotesco traje de diablo con su correspondiente máscara"⁹.

Al respecto, es dable hacer una distinción etnohistórica. Durante la fiesta de La Tirana es posible identificar dos tipos de bailarines que visten de diablos: los diablos sueltos y a las agrupaciones de diabladas. Estos últimos, corresponden a sociedades religiosas (fundadas a partir de la década de 1950) que danzan con enormes máscaras en mudanzas que representan la lucha entre las fuerzas de Dios y del Diablo. Poseen una clara influencia

de las diabladas bolivianas de Oruro fundadas hacia fines del siglo XIX, bailando a la "Virgen del socavón" durante el carnaval (Abercrombie 1992), tanto en sus vestimentas como los personajes que asumen de los antiguos "autos Sacramentales"; con la salvedad de que el arcángel San Miguel que se enfrenta a los demonios ha sido reemplazado en La Tirana por la figura de un "angelito", traje que lo viste una niña pequeña que danza con una varita (Henríguez 1996). Otro detalle diferenciador con las diabladas bolivianas, lo constituye el hecho de que la diablada de Oruro danza durante los carnavales, a ritmo de las marchas, mientras que en La Tirana, las diabladas bailan el ritmo de salto y lo hacen sólo en el mes de julio, acompañándose con bandas de bronce.

A diferencia de estas agrupaciones, participan en La Tirana los históricos danzantes de diablos sueltos, figurines que se integran a otros bailes. Son danzantes que poseen su génesis en las procesiones europeas insertas en las procesiones religiosas durante la época colonial. Eran demonios que recorrían las romerías fastidiando a la gente, asustando a los niños e interpelando los







dogmas católicos para las fiestas de los santuarios marianos o para el Corpus Christi. Son danzantes que en su principio formativo nunca han estado sujetos a las normativas de las cofradías religiosas, aunque su actuar está integrado en un formato de piedad popular (Díaz 2011b).

La danza de los diablos sueltos corresponde precisamente a bailarines que no están asociados a ninguna cofradía o sociedad religiosa en La Tirana, ni pertenecen a la federación. Suelen vestir con trajes de raso o gabardina rojos (algunos desgastados o descoloridos por el paso de los años), con pantalones bombachos, camisa, pechera, quantes, faldellín decorado con lentejuelas y espejos, botas o zapatillas, una capa que posee adornos bordados con motivos religiosos o de la iconografía andina, además de una pequeña máscara de yeso o papel maché que representa una figura demoníaca con rostro humano, con claros atributos estéticos del macho cabrío, tal como la imagen elaborada del diablo durante la Europa medieval (Díaz 2011).

Pero, si la cultura religiosa de los pampinos, indígenas, afros y/o mestizos se expresaba en bailes, sonoridades e instrumentos musicales a la Virgen del Carmen, ¿cómo entonces este culto masivo fue potenciado, quizá aprovechado y/o fortalecido por el Vicariato de Tarapacá? En un escenario de contradicciones, la Iglesia apeló a la organización de una antiqua y tradicional institución muy conocida en la región andina y tarapaqueña. Nos referimos a la cofradía.

Tal como en la época colonial, en un siglo XX que se erigía sustentado en la razón, el orden público, la secularización de la sociedad y los discursos anticlericales de los grupos políticos, la cofradía fue una apuesta que permitiría, al parecer, regimentar el culto mariano y encauzar manifestaciones que podían distanciarse de los dogmas eclesiásticos. Sobre la base de estos preceptos, la propagación de la devoción a la Virgen del Carmen fue potenciada por una serie de cláusulas que impulsó el Vicario de Tarapacá Guillermo Juan Cárter. Este obispo instituyó la "Cofradía de Nuestra Señora del Carmen", erigida canónicamente el 13 de enero de 190110.

El propósito para acentuar e institucionalizar el culto a la "carmelita", patrona del Ejército chileno, fue difundido desde la Vicaría hacia toda la región. Al iqual como los dispositivos de las cofradías, la devoción a la Virgen fue potenciado sistemáticamente por campañas misioneras lideradas por los "Padres Carmelitas", para realizar la evangelización de los obreros y la masificación de la veneración a la "carmelita", pero ahora desde una apuesta

vinculada a las normativas eclesiásticas, buscando contrarrestar las voces anticlericales que acuñaban los obreros y ciertas "costumbres incivilizadas" de los tarapaqueños. Como podemos constatar hasta nuestros días, el pueblo rompió el silencio al seguir danzando en la Tirana.

¹AOI, Cartas del Vicariato, 29 de mavo de 1901.

²AOI, Cartas del Vicariato, 14 de mayo de 1900.

³AOI, Cartas del Vicariato, 21 de mayo de 1901.

⁴Periódico El Tarapacá, día 16 de julio de 1908.

⁵Periódico El Tarapacá, 15 de julio de 1907.

⁶Periódico La Patria, 18 de julio de 1907.

⁷Ludovico Bertonio en el año 1612 registró la expresión Colla como "purga, comida o bevida y cualquier emplasto y otras medicinas para curar. Collatha: curar al enfermo. Colla camana: Medico", (Bertonio 1612: 473).

⁸Periódico El Tarapacá, día 16 de julio de 1908.

⁹Periódico El Tarapacá, 15 de iulio de 1907.

¹⁰Cárter, Guillermo Juan, "Constituciones de la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen", Imprenta de Nuestra Señora de Lourdes, Santiago, 1902, pp. 4.

(*) Doctor en Antropología Departamento de Ciencias Históricas y Geográficas Universidad de Tarapacá.





n taller de astrofotografía, abierto a todos los amantes de este arte, se dictará en el mes de agosto en nuestra ciudad y obviamente contempla viajes a la zona del interior. Se trata de una iniciativa de "Ojo Zurdo" producciones fotográficas, a cargo del destacado profesional Arturo Reyes.

El taller, denominado "Lluvia de estrellas Perseidas", se realizará entre los días 11 y 12 de agosto y contempla la entrega de conceptos técnicos y experiencias en terreno en el ámbito de la fotografía. La convocatoria señala que "buscamos registrar, documentar y difundir el patrimonio de nuestra región, generando así una conciencia de conservación de los bienes culturales y naturales del norte de Chile". El taller se realizará el día 11 de agosto en la Pampa del Tamarugal a partir de las 18:30 y hasta la madrugada del día 12.

Este taller, señala la convocatoria, tendrá la particularidad





de dar a conocer una serie de tips para lograr la captura de la uno de los eventos astronómicos más llamativos del año, como lo es la lluvia de estrellas las Perseidas o lágrimas de San Lorenzo, con un peak de entre 60 y 100 meteoritos por hora entre el 11y el 13 de agosto. "Junto con el taller buscamos poner en valor nuestro cielo, que nos permite disfrutar lo majestuosidad del universo en un contexto paisajístico y cultural único en el mundo".

Quienes necesiten más antecedentes pueden escribir a zurdofotografia@gmail.com o bien contactarse al Facebook "Ojo Zurdo".

EXPOSICIÓN

Otro evento fotográfico, en este caso, una exposición

denominada "Azul y Tierra, rincones de Tarapacá, y que consta de 30 fotografías, será montada en la Casa de la Cultura o Espacio Baquedarte, en pleno centro de Iquique. La muestra es del fotógrafo iquiqueño Edgardo Reyes, quien señala que en su trabajo pretende "hacer un recorrido por diversos paisajes y lugares de la región de Tarapacá. A la vez también es un recorrido de mi evolución como fotógrafo aficionado, puesto que hay imágenes que van desde el año 2014, cuando comencé a profundizar en la técnica, hasta la fecha". La exposición será inaugurada el día 6 de agosto, a las 20:00 horas en la Casa de la Cultura de Iquique y estará disponible para ser visitada hasta el día 19 de agosto.

TOYOTA RAV4 SE TRANSFORMA EN EL VEHÍCULO FAVORITO DE LOS CHILENOS

NEW RAV4 2019: No hay duda que el Toyota RAV4 se ha transformado en el vehículo SUV favorito de los chilenos. Y no es de extrañar. ya que en su historia ha sabido definir un segmento muy importante, no solo para el mercado nacional, sino para el mundo entero.

TECNOLOGÍA: A partir de la generación 2019, RAV4 se actualiza nuevamente con la última tecnología de entretención, con la incorporación de los sistemas Android y Apple Car, en todas sus versiones. Esta tecnología permite trabajar con todas las aplicaciones del celular; mensajería, música v navegación por GPS, sin depender de nuestro teléfono. En el interior, sumados a la actualización de los equipos multimedia, contamos las versiones intermedia y Limited-, con el nuevo panel de instrumentos, heredado directamente de la serie NX de Lexus. Las versiones intermedias cuentan con los últimos avances en seguridad, llaves inteligentes, sin contacto, que permiten la entrada a la unidad y el cierre de estas, solo con el toque de un dedo en puertas o el arranque del vehículo con solo pulsar un botón.

SEGURIDAD ACTIVA: Todas las versiones cuentan como base con 3 Air-bag, frenos de disco con sistema anti bloqueo (ABS), balanceo electrónico de la fuerza de la frenada (EBD) v asistencia de frenada de





emergencia (BA), que, sumado a la carrocería indeformable y barras de seguridad, otorgan una calificación de 5 estrellas de seguridad en los test de choque de la Latin-Ncap. La seguridad se ve aumentada en las versiones intermedias y Limited con la adición de los

airbags laterales lumbares y los de cortina, para proteger a los pasajeros contra choques bolsas de aire.

RAV4 se presenta en nuestro mercado con un moderno

laterales, hasta un total de 7 **MOTORIZACIONES:**



motor a gasolina de 2.000 cc, que entrega 143 HP con un rendimiento de 10.9 Km/L en ciudad. También se presenta una motorización de 2.500 cc con unos asombrosos 177 HP y un rendimiento excelente de 14,8 Km/L y una caja secuencia con modo de manejo deportivo de 6 velocidades, que lo hacen una opción excelente para las aventuras y viajes largos en la demandante geografía de Tarapacá.

TRACCIÓN: El RAV4 se presenta en versiones 4x2 con un sistema de propulsión delantero, excelente para los clientes que requieren de un manejo suave y económico en la ciudad y carretera, así como en las exitosas versiones 4x4 o AWD. El sistema AWD (all wheel drive o tracción integral o completa) son sistemas diseñados por la industria automotriz para entregar lo mejor de los dos mundos, el OFF ROAD con sistemas seguros para manejo en condiciones demandantes de camino, arena, barro, ripio, lluvia o nieve sin descuidar la comodidad y la economía en condiciones más tranquilas cómo las de la ciudad o carretera.



CONVOCAN A OCTAVO ENCUENTRO INTERNACIONAL DE DISEÑO URBANO

UTOPÍAS, DESIERTOS, CIUDADES Y EXPERIENCIAS

A OCHENTA AÑOS DEL PRIMER CONGRESO DE URBANISMO REALIZADO EN FEBRERO DEL AÑO 1938 EN LA CIUDAD DE VALPARAÍSO, DONDE SE REUNIERON LOS PROFESIONALES DE LA CIUDAD IMPULSADOS POR LAS IDEAS DE KARL BRUNNER, Y SU "URBANISMO MODERNO", SE REALIZARÁ EN IQUIQUE EL OCTAVO ENCUENTRO DE DISEÑO URBANO: "UTOPÍAS, DESIERTOS, CIUDADES Y EXPERIENCIAS: **BUENAS PRÁCTICAS PARA** CIUDADES EMERGENTES".

ás de 6o ponencias, de las cuales un 25 % viene del extranjero, principalmente de Brasil, Brasilia específicamente, además de México, Colombia, Argentina y Perú, se han recibido para este Octavo Encuentro Internacional de Diseño Urbano, que se realizará en nuestra ciudad los días 17, 18 y 19 de octubre próximo. También habrá presentaciones del sur y centro de Chile, y las restantes, del norte, La Serena, Antofagasta e Iquique, lo que permite vislumbrar que esta instancia se va a transformar



en un interesante evento académico y ciudadano.

La convocatoria apunta a reflexionar y examinar las prácticas implementadas, posibles de visualizar como aquéllas que surgieron desde lineamientos utópicos, y que, devinieron en "buenas prácticas", o en nuevas corrientes de gestión y análisis.

Como también, de aquellas prácticas potenciales a destacar y replicar en otros escenarios desde enfoques que integren la gestión social, la movilidad, participación y sostenibilidad, asociadas al Programa de Ciudades Emergentes.

Como se sabe, nuestra ciudad surgió como producto de la implementación de un modelo económico-productivo de carácter capitalista asociado a la explotación y comercialización del salitre, proceso que se extendió durante los siglos XIX y XX, transformando progresivamente a la pequeña caleta, en un puerto y una ciudad. En la actualidad, la ciudad muestra los impactos de un crecimiento acelerado sin planificación, resultado de

un modelo de liberación del suelo. De esta forma, Iquique se ha expandido, horizontalmente, hacia sus márgenes hasta cubrir totalmente su capacidad de suelo, desbordándose hacia el sector de Alto Hospicio, lo que ha derivado en una conurbación de más de trescientos mil habitantes.

Simultáneamente, la ciudad ha continuado su avance por el borde costero hacia la zona del aeropuerto, y el proceso de densificación de esta área, así como la zona del centro histórico la ha tomado verticalmente en un afán de progreso



desmedido. Si, a fines de la década de 1990 existían a lo menos entre cinco y diez torres de viviendas, hoy en día, con el desarrollo inmobiliario que está afectando al país y la región, la cifra se acerca a las trescientas edificaciones en altura, un proceso muy vinculado a fenómenos de segregación social, gentrificación, migraciones, y de conformación de "ghettos verticales", cuestionando los aspectos de la tan apreciada calidad de vida a que se aspira.

El proceso urbano que presenta la ciudad de Iquique, como ciudad-puerto y ciudad-intermedia, registra un alto crecimiento y una carencia de mecanismos para planificar y gestionar su desarrollo urbano, aspectos que se presentan en las restantes ciudades de Chile y en otras de Sudamérica, por tanto, no ajena a los procesos de expansión y de sus problemáticas asociadas al crecimiento urbano, acontecidas en el escenario de las últimas décadas.

BUFNAS PRÁCTICAS

La implementación de un modelo económico-productivo de carácter capitalista en nuestra ciudad, trajo aparejado los referentes decimonónicos

del mundo occidental, y como tal, montó el escenario para el evento social, el Teatro Municipal para la ópera, siguiendo el imaginario de los teatros de Europa central, la Plaza y la Torre del Reloj, de influencias neogóticas británicas, y el paseo Baquedano, del boulevard parisino. La ciudad fue siguiendo los devaneos del capital, se fue expandiendo y contrayendo, entre el auge y el ocaso, según Bernardo Guerrero, siguiendo una alternancia y simultaneidad de procesos productivos y económicos, en correspondencia a la emergencia de la era del capital. Primero fue el ciclo del salitre, luego el ciclo pesquero, y al declive, la Zona Franca, y hoy, el auge de la minería del cobre. Como tal, la ciudad se ha ido reorganizando creativamente, siguiendo continuos procesos de innovación asociadas a procesos de "destrucción creativa". De este modo, las ciudades latinoamericanas que se han visto afectadas por estos procesos del capital se plantean que, después de la crisis del 2008, entramos a una nueva etapa post capitalismo, que se direcciona hacia una economía colaborativa.

de las principales ciudades

La convocatoria a este Encuentro de Diseño Urbano apunta a superar el cisma que existe entre la reflexión académica y la ejecución de proyectos urbanos en la ciudad, y por tanto, invita a la revisión de los procesos, de incorporación del modelo económico del capital, como también de las nuevas prácti-

cas que, desde un enfoque de la sostenibilidad, económica, cultural y ambiental, se abren con nuevas propuestas y oportunidades, donde el diseño urbano cobra importancia como una oportunidad de articular visiones y lograr mejores ciudades, como las planteadas con las ciudades emergentes.

OBJETIVOS DE LA CITA

Los objetivos encuentro son: Discutir, reflexionar y aportar acerca de propuestas investigativas desarrolladas en el campo de la planificación y ordenamiento territorial, del diseño urbano, los fenómenos socio-culturales y económicos, y mecanismos de gestión de las ciudades y territorios que sustenten, promuevan y articulen "buenas prácticas".

Facilitar y propiciar una instancia de reflexión compartida para estimular el intercambio entre investigadores relacionadas con las zonas áridas, paisajes y

territorios xerófilos, especial de la zona de los desiertos del Pacífico, de Atacama en Chile y de su extensión por el Desierto costero y Sechura en el Perú, y de los fenómenos de urbanización, ordenamiento y transformación urbana y territorial.

Repensar el rol de las universidades y de los profesionales encargados de la ciudad, con el propósito de articular los procesos de enseñanza de acuerdo a las problemáticas y desafíos actuales que afectan las ciudades contemporáneas.



QUIENES CONOCEN BIEN LOS VALLES DE AZAPA Y LLUTA EN ARICA, ASEGURAN QUE –HACE ALGUNAS DÉCADAS-PARECÍAN VERDADEROS ENJAMBRES EN TORNO AL APETECIDO NÉCTAR DE LAS FLORES. HASTA CIEN EJEMPLARES PODÍAN DISPUTARSE EL JUGOSO ALIMENTO. PERO HOY, LOS ECOLOGISTAS Y LOS CIENTÍFICOS HAN PUESTO EL GRITO EN EL CIELO: NO MÁS DE 300 EJEMPLARES MANTIENEN LA ESPECIE Y, DESDE TODAS LAS TRIBUNAS, CLAMAN PARA EVITAR SU EXTINCIÓN. SE TRATA DEL "PICAFLOR DE ARICA", QUE ESTÁ A PUNTO DE DESAPARECER.

por EDUARDO **CISTERNAS**

esa apenas un par de gramos. Ostenta el título de ser el ave más pequeña de Chile y una de las más pequeñas del mundo. En 2004 fue declarada ave símbolo de Arica por el municipio y en al año 2006, monumento natural de Chile por decreto presidencial. Y, mientras Usted lee estas líneas, 316 ejemplares luchan por sobrevivir y mantener la especie. Ilenia Lazzoni, investigadora y académica de la Universidad Central, nos señala que el Picaflor de Arica (Eulidia yarrellii), "habita exclusivamente en los valles del extremo norte de Chile, en la Región de Arica y Parinacota. Y, al parecer, en forma endémica, ya que hace décadas no se registra en Perú".

Descrito como "la guagua de los picaflores", mide entre 7 y 8 cm y su peso varía entre los 2,3 a 2,5 gramos. Presenta un claro dimorfismo sexual, los machos se caracterizan por un parche en la garganta de un color púrpura iridiscente

con tonalidades azules, mientras que las hembras son completamente blancas desde la garganta a abdomen.

La situación es tan grave que la especie es considerada el ave más amenazada de Chile y ha sido declarada en "peligro crítico de extinción". Según la última estimación poblacional de la primavera 2017, quedan aproximadamente 316 individuos de la especie. La especialista señala que esta situación se debe a "la destrucción de su hábitat. Este es un problema que ha venido ocurriendo desde hace décadas en los valles de la región, específicamente en los valles productivos de la zona, como el Valle de Azapa. Y esto debido al reemplazo de la vegetación nativa por cultivos agrícolas. Esto es lo que ha dejado a esta especie endémica con muy pocos sitios idóneos para ella".

En las últimas seis décadas, agrega Ilenia Lazzoni, "este Picaflor pasó de ser el colibrí más abundante de la región de Arica y Parinacota, a ser el más raro y considerado oficialmente una especie en peligro crítico de extinción. Se han propuesto dos factores claves como posibles causas de la declinación: la destrucción del hábitat y el uso intensivo de pesticidas".

Especialmente perjudicial, añade, "han sido las favorables condiciones climáticas de la zona para el cultivo del tomate. Este cultivo es altamente demandante en pesticidas, que son de alta toxicidad, especialmente para un ave de tamaño corporal tan pequeño. Para los colibríes, un recurso potencialmente limitante es el néctar que utilizan como fuente de energía, por lo tanto esta especie es extremamente sensible a la alteración y contaminación del hábitat".

El año 2003, cuando la situación comenzó a hacerse crítica, el Sub-departamento de Vida Silvestre del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y la Dirección Regional del SAG (XV Región) solicitó a la Unión de Ornitólogos de Chile (AvesChile) implementar un programa de monitoreo En las últimas seis décadas, agrega Ilenia Lazzoni, "este Picaflor pasó de ser el colibrí más abundante de la región de Arica y Parinacota, a ser el más raro y considerado oficialmente una especie en peligro crítico de extinción. Se han propuesto dos factores claves como posibles causas de la declinación: la destrucción del hábitat y el uso intensivo de pesticidas".

de la especie para hacer la primera estimación poblacional y recabar información sobre la ecología de esta especie, que pudiera resultar de utilidad para la formulación de un plan de recuperación.

Desde el año 2006 a la actualidad, anualmente y con el financiamiento del Ministerio del Medio Ambiente, la Unión de Ornitólogos en conjunto con la Universidad de Chile y la Universidad Central de Chile realiza monitoreos poblacionales de la especie para conocer el estado de sus poblaciones. Además, señala Lazzoni, desde el año 2107 existe un proyecto GEF-FAO denominado "Incorporación de la Conservación y valoración de especies y ecosistemas críticamente amenazados en paisajes productivos de frontera de desarrollo en las regiones de Arica y Parinacota y del Biobí", que está apoyando el plan de recuperación de la especie. AvesChile es uno de los actores claves.

No obstante las medidas adoptadas, el panorama es bastante gris. "Hace tiempo que se está intentando -por medio de charlas y talleres- dar a conocer a la ciudadanía la situación actual de la especie. Pero aún falta mucho al respecto; por ejemplo, todavía existe confusión en la identificación de esta especie, que muchos confunden con otra especie de picaflor: el picaflor del Norte (Rhodopis vesper) que es abundante en la región y también en la ciudad de Arica". Se debe tener claro, finaliza la especialista, que "actualmente en la ciudad de Arica lamentablemente no se encuentran individuos de esta especia tan amenazada".



22 AL 25 FESTIVAL

22 DE AGOSTO SALÓN TARAPACÁ 20:00 HRS. 23 DE AGOSTO CATEDRAL IQUIQUE 20:00 HRS. 24 DE AGOSTO SALÓN TARAPACÁ 20:00 HRS. 25 DE AGOSTO HEMICICLO TEATRO MUNICIPAL 19:00 HRS.

ORGANIZA:

Asociación Cultural PAMPA ALEGRE

CONCERTS · WORKSHOPS · MASTER CLASSES · EXHIBICIONES · CONFERNCIAS DE MÚSICA · PRIMERA REGIÓN TARAPACÁ W W W . T A R A P A C A M U S I C A F E S T . C O M

















- LA COMPAÑÍA AUMENTÓ LA INVERSIÓN COMUNITARIA UN 21%, ALCANZANDO LOS US\$9,6 MILLONES. FIRMÓ O RENOVÓ 36 CONVENIOS CON DISTINTAS COMUNIDADES DE LA REGIÓN, LOGRÓ EXITOSOS RESULTADOS EN EL LICEO JUAN PABLO II E IMPLEMENTÓ UN INÉDITO PROGRAMA DE DESARROLLO INTEGRAL EN POZO ALMONTE.
- ➤ EN MATERIA AMBIENTAL SE LOGRARON MAYORES NIVELES DE EFICIENCIA HÍDRICA COMO LA DISMINUCIÓN DE LA TASA DE AGUA UTILIZADA PARA PROCESAR EL MINERAL, QUE ALCANZÓ UN VALOR HISTÓRICO DE 0,53M3 POR TONELADA.
- EN SEGURIDAD, EL ÍNDICE DE FRECUENCIA (IF) CONTINUÓ SU TENDENCIA A LA BAJA CON UN 0,38, SIENDO COLLAHUASI UNO DE LOS AMBIENTES DE TRABAJO MÁS SEGUROS DE LA GRAN MINERÍA. Y EN MATERIA LABORAL, REALIZÓ UN EXITOSO CIERRE DE LA NEGOCIACIÓN COLECTIVA ANTICIPADA CON EL SINDICATO N 1.



a Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi presentó en Iquique su Reporte de Sustentabilidad de 2017 que da cuenta de importantes avances en materias laborales, ambientales, sociales y económicas.

En la oportunidad el presidente ejecutivo de Collahuasi, Jorge Gómez, afirmó que la sustentabilidad de la operación de la Compañía va de la mano de la construcción de una relación sólida con su entorno. "Este reporte da cuenta del actuar de Collahuasi en todos los ámbitos de trabajo: negocio, personas, salud y seguridad, medio ambiente, comunidad y eficiencia en el uso de los recursos. Y de cómo la implementación de nuestro modelo de Gestión de Riesgos, que busca controlar la variabilidad de los procesos, nos ha permitido alcanzar niveles cada vez más altos de excelencia operacional."



De derecha a Izquierda: Jorge Gómez, Presidente Ejecutivo Collahuasi, Seremi de Trabajo y Previsión Social: Cibel Jiménez, Mario Quiñones. Vicepresidente de Desarrollo y Sustentabilidad; Ximena Cancino: Seremi de Energía; Francisco Carvajal: Vicepresidente de Operaciones; Andrés Pérez: Seremi de Minería y Alfredo Figueroa: Seremi de Economía, Fomento y Turismo

De esta forma, en materia económica, el impacto total de la Compañía en la economía nacional se estimó en US\$3.226 millones, equivalentes al 1,16% del PIB de Chile. En tanto, la contribución económica directa de Collahuasi fue equivalente al 37% del PIB de Tarapacá, 12 puntos más que en el 2016, cuando fue de 25%. Además, aportó con 5.338 empleos directos entre trabajadores propios y contratistas –un 44% de los cuales proviene de la región de Tarapacá-, a los que se suman 13.612 puestos de trabajo indirectos, totalizando 18.950 empleos creados a través de su cadena de valor.

En materia social, Collahuasi busca mantener una relación de largo plazo con las comunidades en base a la creación de valor conjunta. El 2017 aumentó un 21% la inversión comunitaria al llegar a los US\$9,6 millones, que fue ejecutada en tres focos: desarrollo sociocultural, fomento productivo y empleabilidad, y medio ambiente. También se firmaron o renovaron 36 convenios con distintas comunidades de la región y se logró exitosos resultados en el Liceo Juan Pablo II, que es coadministrado con el Municipio de Alto Hospicio. En este establecimiento, los alumnos del área Científico-Humanista destacaron al obtener el octavo lugar regional en la prueba SIMCE y el Primer lugar comunal, siendo una alternativa académica muy valorada por la comunidad, con un aumento sostenido de matrícula, al pasar de 179 estudiantes el 2011, a 863 en el 2017.

Cabe destacar la implementación de un inédito Programa de Desarrollo Integral en Pozo Almonte, que busca apoyar la actividad económica de la comuna con iniciativas dentro de la línea de negocios y necesidades de Collahuasi, de manera que sean parte de su estrategia y tengan sustentabilidad en el largo plazo. De esta forma, se ejecutaron tres áreas de acción. En Economía y Empleo, el año 2017 se instalaron nuevas empresas en Pozo Almonte y se generaron 191 nuevos puestos de trabajo, 40% de los cuales fue cubierto por habitantes de la comuna.

En Educación y Empleabilidad, se generó, en conjunto con el municipio y las empresas colaboradoras, el proyecto de desarrollo integral del Liceo de Pozo Almonte, que busca formar técnicos para las diferentes áreas de las empresas proveedoras. Además, se realizó el proyecto de Módulos de Oficios con Sodexo que capacitó a 62 personas de la comuna. En cultura se implementó una sala de arte que incorporó a Pozo Almonte al circuito de exposiciones con tres muestras durante el año.

En capital humano se incrementó en un 5% la productividad operacional, muy cerca de la 100 tonCu/ FTE y hubo un fuerte impulso a la capacitación con un aumento de 45% en las horas por trabajador. En seguridad, el índice de frecuencia (IF) continuó su tendencia a la baja con un 0,38, siendo Colahuasi uno de los ambientes laborales más seguros de la gran minería. Cabe destacar que el nivel de confianza y credibilidad en la relación entre la empresa y sus sindicatos se vio reflejada en los dos exitosos procesos de negociación colectiva anticipada: el 2017 con los operadores y este año con los supervisores.

En medio ambiente los esfuerzos se centraron en alcanzar una gestión sustentable enfocada en: cumplimiento medio ambiental, gestión del agua, energía y cambio climático. Así, por ejemplo, se lograron importante avances en la eficiencia hídrica, como la disminución de la tasa de agua utilizada para procesar el mineral, que alcanzó un valor histórico para la operación de 0,53m³ por tonelada de mineral tratado. En tanto, la tasa de recirculación alcanzó un 77%. Asimismo, se continuó con el cuidado de la vertiente y del humedal de Jachucoposa, cuyo caudal promedio alcanzó los 71,5 L/s.

"Este reporte da cuenta del actuar de **Collahuasi** en todos los ámbitos de trabajo: negocio, personas, salud y seguridad, medio ambiente, comunidad v eficiencia en el uso de los recursos"

LA ADAPTACIÓN HUMANA AL DESIERTO DE TARAPACÁ

CONOCER LAS CONDICIONES AMBIENTALES Y GEOGRÁFICAS DEL DESIERTO EXTREMO NOS PERMITEN INFERIR LO DIFÍCIL Y COMPLEJO QUE SIGNIFICA SU DOMESTICACIÓN, NO OBSTANTE ELLO ES DE VITAL IMPORTANCIA HOY EN DÍA SABER CUÁLES SON LAS CARACTERÍSTICAS QUE GRAVITAN EN LOS PROCESOS DE DOMESTICACIÓN AGRÍCOLA Y ADAPTACIÓN HUMANA.

por ALVARO CAREVIC RIVERA (*)

l ecosistema de desierto extremo o absoluto, que en la región de Tarapacá se conoce como la depresión intermedia o más comúnmente como pampa salitrera, ha sido profusamente estudiada y conocida por todo lo sucedido productivamente en base a la industria del salitre (1830- 1975); de hecho internacionalmente este territorio es reconocido por la gran riqueza que brindó a todos aquellos que explotaron el caliche y sus derivados. Muy difundidos son los estudios de las diferentes formas de vida y explotación que se llevaba a cabo en la oficinas salitreras y también conocidos son los antecedentes acerca de los avatares que produjo este tipo de explotación minera, sobre todo con relación al conflicto internacional entre países de la zona como Chile, Perú y Bolivia y que dio lugar a la conocida Guerra del Pacífico en el año 1879.

En consecuencia a lo anteriormente mencionado, este artículo pretende dar un significado de importancia mucho más amplio al territorio aludido en el párrafo anterior y circunscribirlo a un periodo también mucho más extenso, a decir desde la época arqueológica hasta la actualidad. De hecho el desierto absoluto, en la pampa del Tamarugal significó diferentes procesos de sedentarización en un terreno tremendamente frágil y estresante

desde el punto de vista de los recursos naturales. La escasez del recurso hídrico, las condiciones climáticas de tremendas oscilaciones térmicas durante el día, las características estériles de los suelos no fueron impedimento alguno para que grupos humanos cultural y productivamente domesticaran la pampa en función a la generación de alimentos desde los 2.500 años de antigüedad, proporcionando las bases de esta manera para la actual explotación de la agricultura del desierto en este territorio desértico.

Paradojalmente fue en este desierto donde se encuentran las primeras evidencias de la adaptación humana, allí en Pampa Soledad a 200 km. al sur de Iquique, en una pequeña meseta sobre la quebrada de Huatacondo se encuentra el sitio arqueológico de Ramaditas, donde hace 2.500 años de antigüedad grupos humanos fueron capaces de enfrentarse al desierto y transformarlo en una zona cultivable. He participado por varios años en la investigación de este sitio, y aún sigo sorprendido por el valor de estos hombres y mujeres que supieron manejar el agua para el riego, la salinidad de los suelos y todo el proceso fenológico de los cultivos allí tratados. Es sorprendente estar en este sitio y ver el trabajo arquitectónico de sus construcciones, los canales de regadío, los reservorios para el agua y muchos antecedentes más.





"En una pequeña meseta sobre la quebrada de Huatacondo se encuentra el sitio arqueológico de Ramaditas, donde hace 2.500 años de antigüedad grupos humanos fueron capaces de enfrentarse al desierto y transformarlo en una zona cultivable".

Con anterioridad expresé la amplia difusión y conocimiento que se tiene de la industria salitrera en nuestro desierto, sin embargo es también ampliamente desconocido, por la falta de estudios al respecto, lo que significó y lo que he denominado como la PAMPA VERDE, en directa asociación a la industria del salitre. De hecho, cercano a las cientos de oficinas salitreras que existían en este territorio y específicamente hacia el este de ellas, había una zona de gran explotación agrícola que mediante la tecnología de los sistemas de canchones proveía de alimentos y forrajes necesarios para los animales y personas que habitaban en estas ex oficinas. El estar interactuando ya por varios años en esta zona autocalificada como Pampa Verde, he podido conocer y estudiar interesantes sitios como Challas, El Gobierno, Cumiñalla y otros como Calamina y la Noria, sitio agrícola ubicado al norte del actual poblado de la Huayca, que en su conjunto demuestran el enorme ingenio para producir alimentos sin riego artificial y el gran esfuerzo realizado para remover gruesas capas de suelo estéril con el objeto de lograr la tecnología de canchones. De esta manera en épocas históricas el ser humano siguió domesticando el desierto ahora en función de proveer de alimentos a la industria salitrera.

Actualmente la adaptación humana en el desierto de la región de Tarapacá, se desarrolla principalmente en cuatro ecosistemas de la región, siendo el de mayor potencialidad por la cantidad de especies hortícolas cultivadas y por las extensiones de cultivos el de desierto marginal de altura que corresponde a las quebradas vegetativas como Camiña, la más importante de la región de Tarapacá, quebrada de Tarapacá, quebrada de Mamiña, y quebrada de Huatacondo. También es importante por su producción frutícola el ecosistema de oasis de Pica y Matilla y el ecosistema de altura en el altiplano con el cultivo de la quínoa. El cuarto ecosistema corresponde al de desierto absoluto o extremo que se desarrolla especialmente en las comunidades de la Tirana, alrededores de Pozo Almonte y Pintados. Este tipo de agricultura y adaptación humana tiene una fuerte vocación forrajera y hortícola.

(*) Master y Doctor en Agroecología y Desarrollo rural sostenible.



TARAPACÁ Y SU COMPETITIVIDAD DAÑADA

Por ANDRÉS YURJEVIC MARSHALL (*)

Estimuladas por los estudios internacionales que año a año evalúan la competitividad de las economías del mundo, diversas universidades chilenas han comenzado a hacer lo propio para diagnosticar la competitividad de las regiones del país. Para lograrlo fijan la atención en las cuatro capacidades básicas que la determinan: la que permite crear valor económico, la requerida para contar con una buena gobernanza, la que hace posible la innovación social y económica para aumentar productividad y la que otorga una calidad de vida creciente a la población local. Estudiar los resultados de estas investigaciones constituye un esfuerzo necesario ya que a partir del 2020 las comunidades regionales elegirán directamente a sus gobernadores, quienes deberán responder a las aspiraciones ciudadanas y empresariales.

En este contexto es atingente preguntarse qué está aconteciendo con la competitividad de Tarapacá. Si tomamos el Índice de Competitividad de las Ciudades 2016 de la Universidad Andrés Bello, que mide los atributos para generar empleos productivos, salarios crecientes e innovar, Iquique más Alto Hospicio se ubican en el lugar 20 entre las 27 ciudades consideradas, es decir, en el último tercio. Si consideramos el Índice de Calidad de Vida Urbano 2018 de la Pontificia Universidad de la Construcción, que mide las condiciones de vida producto de la interacción del Estado, el mercado y la sociedad civil, veremos que en salud, y vivienda y seguridad, Iquique más Alto Hospicio se ubican en des metropolitanas del país (gran Santiago, Coquimbo-Serena,...).

¿Cuáles serían entonces los factores que explican que Tarapacá -que teniendo el tercer ingreso por persona más alto del país- aparezca con una competitividad tan desmejorada?

Para buscar una posible respuesta, vale la pena analizar el desempeño de sus instituciones públicas, comparándolas con el que logran sus similares, por ejemplo, en Arica y Parinacota, región que tiene un ingreso por persona que está muy por debajo del 50% del que goza Tarapacá. Si observamos en el Índice de Calidad de Vida Urbano 2018 los ítems relacionados con condiciones socio-culturales (centradas en educación y participación social) y en salud y medioambiente, se descubre que Iquique está en el lugar 86 en educación y 89 en salud de 93 ciudades consideradas, mientras que Arica y Parinacota está en el 62 y 60 respectivamente. materia de vivienda veremos que las familias de Tarapacá padecen el mayor nivel de hacinamiento del país (12,5%), y que si el 2011 hay 31 campamentos con 3164 personas, según cifras del Hogar de

Frente a esta realidad sólo cabe una explicación razonable: ni el gobierno regional, ni los gobiernos municipales, ni las instituciones públicas de la región cuentan con la capacidad de gestión pública adecuada. Ello que es en sí mismo grave porque aumenta la pobreza e impide a la población gozar de los bienes públicos necesarios, lo es aún mucho más si consideramos que cada año llegan a la región cerca de 6.000 personas buscando nuevas oportunidades. Por tanto, lo realmente importante sería que, entre el gobierno de la región y sus universidades, diseñaran una estrategia formativa para mejorar la capacidad de gestión de sus profesionales y administrativos.

(*) Economista y Ph.D. de University of California, Berkeley.

EMPRENDIMIENTO DE ACUICULTURA HA VENCIDO TODOS LOS OBSTÁCULOS

SARMENIA: cultivar la paciencia y nadar contra la corriente por 30 años

por MARIELA MUÑOZ
fotografías: HERNÁN PEREIRA



EN LA INFANCIA TENÍA EL MAR A SUS PIES, EN EL BARRIO EL MORRO. AHORA LO TIENE A SUS ANCHAS, EN EL PEQUEÑO CABO DE SARMENIA, CAMINO AL AEROPUERTO. DESDE MUY JOVEN DEJÓ LA KINESIOLOGÍA DE LADO PARA CUMPLIR UNO DE SUS GRANDES SUEÑOS: SER EL PRIMER ACUICULTOR DEL NORTE. Y LO LOGRÓ, AUNQUE CONFIESA QUE TODAVÍA TIENE GUSTO A POCO.

I gringo Bertram Dawson nació en El Morro y, desde que aprendió a caminar, supo que su destino estaría ligado al océano que hacía de jardín en su casa. Compartió con los pobladores del tradicional barrio iquiqueño y preparó –como todos ellos- perol en las rocas, en la playa Bellavista, entre otras cosas. Allí se debe haber incubado su obsesión por sembrar y cultivar el mar. Allí, de seguro, nació su locura: conseguir una concesión marina y dedicarse a la acuicultura.

Hace treinta años, Bertram Dawson, dueño de Sarmenia Cultivos Marinos, soñaba en grande y vio en la costa regional el potencial para desarrollar la acuicultura de variadas especies, iniciándose con las

ostras japonesas, un molusco bivalvo del orden Ostreoida. "Cultivar ostras es relativamente sencillo; compramos las semillas en un laboratorio de Tongoy, y con el agua salobre de esta zona crecen muy bien", señala. Cuando nadie daba un peso por las "estériles arenas" del sur de Iquique, solicitó una concesión de acuicultura a perpetuidad y la obtuvo. Y así es como se hizo propietario de un kilómetro de playa y con cuatro personas a su cargo mantiene, cuida y cosecha moluscos, aunque en la época de mayor producción contrata "temporeros". Es el único que se atrevió en el norte grande. Y, además de pionero, sique siendo un soñador.

Confiesa que la vida y las instituciones vinculadas con este emprendimiento no le

han hecho el camino fácil. Es más, le han puesto todo tipo de obstáculos. Los primeros en mirar con recelo su empresa fueron los propios pescadores de las caletas del sur de la ciudad. "En lugar de sumarse y potenciar este emprendimiento, siempre se manifestaron reacios a apoyarlo; como que le venían a quitar su sustento".

En algún momento incursionó en un aspecto más bien turístico del emprendimiento e instaló un restaurant, pero a poco andar le quitaron el permiso, "porque esto era para cultivos marinos, no para hacer turismo". Señala que quedó de una pieza, pero no bajó los brazos. Intentó otro rubro, que se vislumbraba como de gran demanda en el mercado mundial: el cultivo del "concholepas, concholepas",

más conocido como "loco".

LOCOS A CHINA

Dawson y sus socios incursionaron en el año 2003 en el cultivo de locos, consiguiendo captar las larvas de este molusco del medio natural y desarrollar una estrategia para su crecimiento. Un proceso único en Chile, que nadie había logrado antes. Sin embargo, desde todos los flancos de la institucionalidad pesquera le lanzaron torpedos y finalmente terminaron echando el proyecto a pique. "Fue prácticamente imposible conseguir los permisos de Sernapesca, a los que se sumó la molestia de los pescadores de las caletas del sur de Iquique, porque pensaban que estábamos blanqueando extracciones ilegales".

"Ese fue un proyecto que podría haber salvado al loco de la posible extinción en que se encuentra ahora, porque lo nuestro no era el manejo del loco sino su crianza desde larva", comenta Dawson, ya resignado. Sobre los alcances que pudo haber tenido esta iniciativa, que duró solo un año y consiguió diez mil locos con una inversión de 30 millones de pesos, expresa su frustración. "Los chinos estaban dispuestos a pagar hasta cinco dólares por unidad; incluso hicimos la prueba de exportarlos vivos y lo logramos. Estuvimos enviando durante un buen tiempo nuestro cargamento, pero en una ocasión los aviones nos dejaron un envío en tierra y por falta de seriedad nos cancelaron los pedidos. Hasta ahí llegó la aventura".

Precisamente uno de los problemas que tiene la acuicultura en el norte de Chile, a juicio de este empresario, es la lejanía con el aeropuerto de Santiago.



"Los mariscos no se pueden mandar en barcos; necesitan del avión y si los aviones no cumplen con la carga, se pierde todo el esfuerzo. La debilidad de la cadena es muy grande. Hay una frontera: los cultivos llegan hasta Chañaral; a los inversionistas parece que les asusta la distancia, porque efectivamente aumentan los costos y la exportación en el sur está más masificada. No sé qué problema les origina el norte, pero no entran los capitales a esta zona".

También se confabula en contra, dice,

En algún momento incursionó en un aspecto más bien turístico del emprendimiento e instaló un restaurant, pero a poco andar le quitaron el permiso, "porque esto era para cultivos marinos, no para hacer turismo"

los altos riesgos del negocio. "Este es un negocio riesgoso porque los resultados siempre dependen de las temperaturas marinas, que varían año tras año, debido a la corriente del niño. Hubo un niño muy grande que causó la muerte de toda la flora y fauna marina hace aproximadamente diez años, y recién se está volviendo a su equilibrio, con la repoblación de la costa con algas superficiales que solo viven en aguas frías".

OSTRAS OTRA VEZ

Por estas razones, Dawson decidió continuar con el cultivo de ostras, y trabajar en conjunto con la Universidad Arturo Prat y la Fundación Chile para sacar adelante otros cultivos. Hoy "Sarmenia Cultivos Marinos" tiene una producción anual de cien mil ostras, que vende desde el terreno de su concesión, donde recibe a los compradores, principalmente extranjeros, quienes se surten para consumo personal o para sus negocios gastronómicos. Pero, según nos explica, todas las cosas tienen su ciclo, y ahora le gustaría realizar el cultivo ideal para esta zona, que son los peces de roca como el Hirame, un lenguado japonés que resiste mucho y tiene buen precio en el mercado. Una vez más el tope es la inversión inicial, que es muy alta, por eso está pensando en generar de a poco esta nueva iniciativa, que tiene un tiempo inicial de inversión de dos años. Y esperar que tenga un resultado tan positivo, como todo lo que ha realizado hasta el momento.

Agradecimientos: para la realización de este reportaje agradecemos la contribución de Hernán Pereira y Pamela Daza.







PRÁCTICO, FUNCIONAL Y ECONÓMICO

En la mejor ubicación de Iquique.
Ideal para viajes corporativos o vacaciones.

Avenida Libertador Bernardo O'higgins 542, Iquique, Chile. www.terrahotel.cl reservas@terrahotel.cl / 57-2472547

Habitaciones confortables



WiFi alta velocidad gratis



Diseño & servicios únicos





FIESTA DE INMOBILIARIA DE VIVAR EN CAVANCHA

LA PISCINA PRINCIPAL DEL ACOGE-DOR HOTEL DIVASTO DE IQUIQUE, UBICADO EN LA PENÍNSULA CAVAN-CHA, FUE EL ESCENARIO PERFECTO PARA QUE LA "INMOBILIARIA DE VIVAR" BRINDARA UNA NOCHE MÁGICA Y LLENA DE SORPRESAS A SUS FIELES CLIENTES.

EN LA OPORTUNIDAD FUE PRE-SENTADO SU NUEVO PROYECTO, QUE SE EMPLAZARÁ EN LA PENÍNSULA DE CAVANCHA. TAMBIÉN SE ENTREGA-RON DETALLES DEL EDIFICIO "NUEVO CENTRO", QUE SE ALZA COMO UNO DE LOS MÁS EMBLEMÁTICOS PRO-YECTOS HABITACIONALES DE ESTA INMOBILIARIA.

EN LA OCASIÓN SE SORTEÓ UN AUTO 0 KILÓMETRO ENTRE LOS PRIMEROS 40 COMPRADORES DE UN ESPECTACULAR DEPARTAMENTO CON FINAS TERMINACIONES EMPLAZADO EN PLENO CORAZÓN DE IQUIQUE.







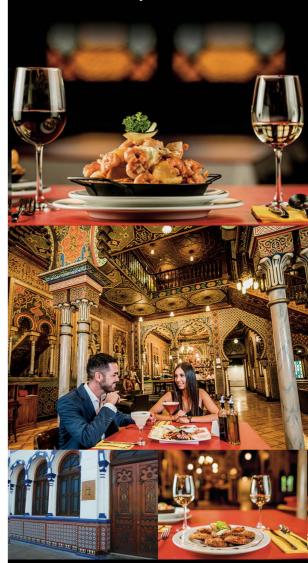






La mejor Gastronomía Española de Iquique

Almuerzo y Cena a la Carta Eventos Corporativos Pintxos y Tapas Los Mejores Vinos



Plaza Prat 584. Fono: (57) 276 0630. Iquique Lunes a domingo, almuerzos de 12:30 a 16:00 hrs. Martes a sábado, cenas de 20:00 a 23:00 hrs.



www.casinoespanoliquique.cl reservas@casinoespanoliquique.cl

JÓVENES CINEASTAS MOSTRARÁN A LAS "MUJERES DE CAMBIO" DE TARAPACÁ

"MUJERES DE CAMBIO EN TARAPACÁ" ES UNA MINI SERIE DOCUMENTAL PARA TELEVISIÓN, CREADA POR CAMILA PAZ PIZARRO Y ROBERTO SALINAS, QUIENES MOSTRARÁN A MUJERES QUE VIVEN EN LA REGIÓN, CUYA MISIÓN SE RELACIONA CON EL RESCATE HISTÓRICO Y PATRIMONIAL.



o que parecía más bien un sueño, se transformó en una realidad para un grupo de jóvenes y entusiastas audiovisualistas de nuestra ciudad, que ganaron un proyecto del fondo de interés comunitario, CNTV 2017 (para ser ejecutado en 2018), que cuenta con un financiamiento de casi 30 millones de pesos. La serie consta de cuatro capítulos de 15 minutos.

Una de las historias muestra a Palmenia Mamani, habitante de Nama, que –como tantas personas de la etnia aymara- debió abandonar su poblado natal para realizar sus estudios, pero a diferencia de otras, decidió volver y luchar contra el abandono del pueblo. Palmenia ha potenciado la milenaria labor agrícola y ha liderado el eco-turismo, que invita a los turistas a conocer la agricultura en terrazas (técnica incaica), la gastronomía típica y el lugar sagrado de Laguna Roja.

Otra mujer de cambio es Eva Mamani, subdirectora de ANLA, que vive lejos de su pueblo natal (Chuyuncane) para enseñar y rescatar la lengua aymara desde su rol como profesora. La serie también incorpora al Grupo Bandelé, que se autoimpuso la misión de rescatar la herencia afrodescendiente de la región de Tarapacá.

Otro capítulo mostrará al grupo de Lakitas Ñañapura, la primera comparsa Lakitas de mujeres de la región. Las mujeres muestran en la ciudad y en las fiestas del interior, que aquella tradición ejecutada históricamente solo por hombres, puede ser también realizada por mujeres, rompiendo un paradigma milenario machista.

La idea de este proyecto fue generada por Camila Paz Pizarro y Roberto Salinas, quienes en conjunto tienen un colectivo llamado "Plano Costero", encargado de darle voz a historias de la región de Tarapacá. Se trata de historias que -a través del ojo cinematográfico-, no han sido contadas, tales como el proyecto "Relevo", que habla de la lucha de Ariel Standen y sus socios del museo del deporte por mantener viva la memoria deportiva de Iquique y entregarla en relevo a las nuevas generaciones.

"Mujeres de cambio en Tarapacá" es una miniserie producida por Contraluz producciones y Planocostero. En la producción está Romi Acuña y la serie es dirigida por Camila Paz Pizarro y Roberto Salinas. También participa, en la dirección de fotografía y Cámara, Idris Broquet; el guión es de Camila Paz Pizarro y el montaje de Roberto Salinas.

El proyecto se encuentra en etapa de rodaje y está ad portas de entrar al montaje. Sus autores señalan que será terminado en diciembre del presente año y se podrá ver el 2019 a través de las pantallas de UCV televisión. El rodaje se ha realizado al interior de la región de Tarapacá: Colchane, Cariquima, Panavinto, Chulluncane, Nama, Camiña, Laguna roja, Alto Hospicio e Iquique.



Aguas del Altiplano:

Conozca sus beneficios

En Aguas del Altiplano nuestra mirada hacia la plena satisfacción de nuestros clientes, es prioridad. Por esta razón, hemos estado trabajando para que ellos sean el foco de todo nuestro quehacer, mejorando la experiencia de servicio, facilitando las gestiones de pago y creando una serie de beneficios comerciales que te comentamos ahora!

Pago en línea

Te ofrecemos la sucursal más segura disponible las 24 horas del día. Cancela tu cuenta y automáticamente tu pago se verá reflejado en el estado de cuenta. En caso que el suministro se encuentre suspendido por no pago, al cancelar en línea, se genera automáticamente una orden de reposición del servicio.



Aplazamiento de pago

Te ofrecemos dos nuevas alternativas, posponer el pago para una nueva fecha solicitándolo gratuitamente a través de nuestra APP móvil, Sitio Web, Call Center y Centro de Atención de Clientes, o bien posponer el corte en terreno al momento de la visita por hasta tres días hábiles (lo cual tendrá un costo que se verá reflejado en tu próxima boleta.



Autoconvenio

En caso que estés atrasado en el pago de tu cuenta, te damos la posibilidad de gestionar su propio convenio de manera mucho más simple y con alternativas de pago para que pueda reprogramar su deuda en nuestros módulos de autoconsulta.



Aplicación para teléfonos celulares **APP Móvil**

Descárgala en tu teléfono móvil y vive una nueva experiencia. Con ella podrás pagar tu cuenta, informar emergencias, solicitar aplazamiento de pago, informa la lectura de tu medidor, ingresar requerimientos y mucho más. Disponible en Google Play y App Store



Subsidio de Agua **Potable**

El Subsidio al Agua Potable y Servicio de Alcantarillado de Aguas Servidas, es un beneficio monetario que entrega el Estado a través de las Municipalidades. Consiste en el financiamiento de un porcentaje del pago mensual del agua potable a los residentes permanentes de una vivienda.

Requisitos:

- Acreditar domicilio en la comuna, ya sea mediante certificado de dominio vigente, escritura, contrato de arriendo o cuenta a su nombre en el domicilio.
- •Registro Social de Hogares actualizado.
- •Estar al día en el pago de la cuenta (*En el caso de estar atrasado en el pago de su cuenta, puede acceder a convenios de pago en las oficinas de Aguas del Altiplano).

Como se postula:

Puedes postular a través de las Municipalidades, nuestro Centro de Atención de Clientes ADA o con nuestro personal en terreno u operativos comunales.

¿Puedo perder mi subsidio?

Sí, ya sea por morosidad (3 cuentas sucesivas impagas), cambio de domicilio fuera o dentro de la comuna y renuncia voluntaria del beneficio.







SALTAR OBSTÁCULOS AL COMPÁS DE LA MÚSICA: XIMENA VALVERDE

por REINALDO BERRÍOS

ACABA DE TERMINAR SU DOCTORADO EN EDUCACIÓN EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA. Y DE CUMPLIR UNO DE SUS SUEÑOS MÁS QUERIDOS. LA IQUIQUEÑA XIMENA VALVERDE, **QUE DE NIÑA ERA "L'ENFANT** TERRIBLE", EXPULSADA DE TODOS LOS COLEGIOS Y DE PÉSIMO PRONÓSTICO PROFESIONAL, HA SUPERADO TODOS LOS OBSTÁCULOS QUE LE HA PUESTO LA VIDA, GRACIAS A SU PERSEVERANCIA Y SU TALENTO. ACTUALMENTE ES UNA SUERTE DE "EMBAJADORA" DE LOS SONIDOS TRADICIONALES DE TARAPACÁ EN EUROPA Y UNA CONVENCIDA DE QUE LA MÚSICA NO SÓLO PUEDE MOVER MONTAÑAS, SINO TAMBIÉN CAMBIAR EL MUNDO.

uando pequeña, confiesa, jugaba sólo con hombres, porque las mujeres escaseaban en la Villa Magisterio, donde vivía. Y porque no temía trenzarse a golpes para defender sus derechos: "Siempre me metía en peleas y pegaba a la par con los niños". También lo pasaba mal en los colegios, donde duraba poco. "Me echaban de todos lados, porque me portaba fatal; nunca pensé que llegaría a ser profesora". A pesar de todo, recuerda con nostalgia esa etapa y muy en especial las navidades iquiqueñas: "Perseguíamos todo el día a los camiones pascueros y quemábamos el mono en año nuevo; fue una infancia muy linda, llena de experiencias y de amigos que conservo hasta hoy".

Esta niña, que era el quebradero de cabeza de la familia, descubrió la magia



de la música y cambió radicalmente: "A los 14 años tenía un pololo que tocaba quitarra y empezamos a tocar juntos. Eso me motivó a conocer más; me interesé por el violoncello y me decidí a entrar a la Escuela Artística, que en esos años era una gran escuela. Allí conocí a los profesores que cambiaron mi vida, entre ellos a Bernardo llaja, que me invitó a participar en la orquesta. También al profesor Elias Aguilera (que ya falleció) y al profesor Juan Cepeda. Todos ellos me apoyaron en mi sueño de ser profesora de música; me motivaron y creyeron en mí. Fueron claves en mi despertar vocacional y en la forma que he tenido de encarar la vida".

PASIÓN POR LA MÚSICA

Ximena reconoce que la pasión por la música fue un detonante que la trans-

formó: "Estaba tan obsesionada, que me escapaba del colegio y me iba a la Escuela Artística en la mañana a tocar, luego volvía por las tardes, me pasaba los días enteros ahí: era mi segunda casa".

Contrariando todos los deseos familiares, decidió seguir ahondando en sus conocimientos y estudiar música de manera profesional. "Sin apoyo, ni recursos, ni contactos; sólo con las ganas y con la familia en contra, me fui a La Serena. Estando allí empecé a descubrir que la música no era lo único que me interesaba y surgió en mí la gran vocación por la pedagogía. Y así me fui transformando en lo que soy: una profesora de música feliz; agradecida de hacer lo que amo y que a la vez mi hobby, sea también mi profesión".

La época universitaria, recuerda hoy, fue muy difícil. "No sólo porque navegaba



contra la corriente, sino también porque la falta de recursos me obligó a inventar mil formas de ganarme la vida. No tenía dinero y mis padres no me pagaron los estudios. Así que, además de estudiar, debía generar dinero trabajando. Fui vendedora ambulante, vendedora de comida en ferias... A veces no tenía ni para pagar arriendo y me quedaba a dormir en las casas de los compañeros. En otras ocasiones dormía en las salas de estudio de la Universidad; me quedaba ahí después de estudiar cello. Fue un período súper duro, pero que al final valió la pena, porque siempre estuve haciendo lo que quería hacer".

Como si las dificultades que debió enfrentar mientras estudiaba no fueran suficientes, muy joven también se convirtió en madre: "Con un hijo todo es más difícil, pero tuve la suerte de que los abuelos paternos de mi hijo me ayudaron mucho y gracias a ellos pude terminar de estudiar. En esta etapa, además, no sólo aprendí muchas cosas a nivel musical, también descubrí el sentido social de la vida. Me quité la venda de los ojos y me empecé a interesar mucho por la realidad social de Chile. Y cómo, a partir de la música, podíamos generar cambios".

EL DIFÍCIL RETORNO

Apenas terminó su carrera, Ximena retornó a nuestra ciudad para desarrollar todo lo aprendido, pero no fue fácil. Trabajó en colegios de Iquique y Alto Hospicio, pero se encontró con algunos directores que no entendían la dinámica de la música y la enseñanza musical. "Era difícil lidiar con directores que siempre querían estrujarte, sin pagar, y te pedían continuamente cosas que no estaban en tu contrato. Los últimos cinco años estuve en el colegio Hispano Italiano, la experiencia más enriquecedora que he tenido como profesora: me levantaba cada mañana con una alegría inmensa, mis alumnos me esperaban siempre con una sonrisa y ganas de hacer música; tenía mucho apoyo allí. Los jefes me apoyaban en todas las locuras que hacíamos: nos fuimos de gira por Chile y el extranjero, hicimos encuentros musicales con grupos de otras ciudades, ganamos un montón de proyectos de fondos culturales, traíamos profesores de otros lados a trabajar con los niños".

En esa etapa se abrió la carrera de Educación Musical en la Universidad del Mar, así que Ximena aprovechó para enseñar cello. "Pero, luego de que esta quebró y los dueños se arrancaron dejando



en la calle a estudiantes y profesores, me vi en una situación personal muy crítica. Me deprimí y, a pesar de que en forma paralela en el colegio todo iba bien, sentía que había que cerrar un ciclo y empezar algo nuevo". Así fue como postuló a una Beca Conicyt de Magister en Barcelona. Y, tras aprobarlo, a una nueva beca para hacer su doctorado: "Mi investigación fue sobre las músicas tradicionales de la región de Tarapacá y cómo estas pueden aportar al aprendizaje escolar; así que, de esta forma, todo lo que he hecho ha sido con la región en el corazón y con el objetivo de mostrar nuestra cultura en el resto de Chile y el mundo".

TRABAJAR CON REFUGIADOS

"En el 2016 estuve como voluntaria en Grecia, trabajando con personas refugiadas. Hacía música con niños y esa experiencia cambió mi vida para siempre: vi tanto sufrimiento, tanto maltrato, tanto dolor; sin embargo, también podía ver en las caritas de alegría de los niños la esperanza, una esperanza inocente, y que yo intentaba prolongar a través de la música. Actualmente es-

toy enseñando música a niños de uno a cinco años en Berlín, tengo niños de todo el mundo y eso me hace muy feliz, porque la música que enseño es la de mi tierra. Cantamos huaynos, cachimbos, cumbias y canciones infantiles de Latinoamérica. Además, estoy tocando en un grupo de música latinoamericana, lo que nos permite mostrar nuestra cultura a todo el mundo".



EXPERTOS EN LEASING OPERATIVO



Sucursal Iquique (56) 2575755
Obispo Labbé # 1526

Central de Reservas Nacional (56-2) 2225 6328

PASAR AGOSTO... PERO POR ALTO

OFICIALMENTE LA VEJEZ EMPEZARÍA COMO A LOS 65 AÑOS, UN UMBRAL BASTANTE COINCIDENTE CON LA EDAD DE JUBILACIÓN. PERO LOS 65 AÑOS DE HOY NO SE PARECEN A LOS DE AYER. ANTIGUAMENTE, A ESA EDAD YA SE ERA UN VIEJO, PARA QUÉ NEGARLO. HOY, ALGUIEN DE 80 AÑOS TAMBIÉN SERÍA VIEJO, PERO "VIEJO CHORO, ENCACHADO, CACHERO (JUGADOR DE CACHO).

por PATRICIO MUÑOZ

an pronto llega Agosto, pensamos en el Mes de los Gatos. Esta expresión la habrían traído a Chile los españoles en la Colonia y tendría una explicación científica. Resulta que las gatas tienen un ciclo durante el cual sus períodos de celo se alteran a causa del mayor grado de luz de ciertos días. Y es en Agosto cuando ocurre este fenómeno, lo que genera que sus parejas -los gatos- abandonen su plácida y tranquila vida, volviéndose muy cachondos y lascivos. Cambian súbitamente de un comportamiento muy tranquilo a un estado frenético con apareamientos escandalosos, violentos, desordenados y reiterativos. El show es continuo las 24 horas, pero el de las noches, es de clase mundial. Sexo duro, violento y desgarrador incluso, que para la fortuna de los humanos, dura solo dos semanas. Esto hace formularse una pregunta trascendental: ¿Cómo habría sido la vida de los gatos si su ciclo sexual hubiera sido como el del homo sapiens, que virtualmente no tiene vedas? Es una suerte entonces para nuestra paz que la orgía gatuna sea breve y solo una vez al año.

Por cierto la culpa no es del chancho –ni del gato o gata en este caso- sino de la naturaleza y también, responsabilidad divina. Donde sí hay responsabilidad humana es cuando algunos festinan con aquella frasecita burlona y socarrona de "pasar Agosto". Esto intenta mofarse de la fragilidad biológica que durante este mes tendrían los humanos "con algunos años de exceso". Sin duda es un agravio a ese segmento de la sociedad que, cada vez en mayor número, quiere sequir viviendo en este planeta Tierra.

Lo que hay que reconocer, eso sí, es que los más interesados en "pasar el mes de los gatos", son los "abuelitos" que tienen condiciones de vida favorables y afortunadas. Pero, para los que están bajo el nivel de sobrevivencia razonable (situación de calle es el siútico nombre que los identifica), la llegada de Agosto y el show de sexo felino, podría ser una bendición. Una buena fecha para el viaje final.

Oficialmente la vejez empezaría como a los 65 años, un umbral bastante coincidente con la edad de jubilación. Pero los 65 años de hoy no se parecen a los de ayer. Antiguamente, a esa edad ya se era un viejo, para qué negarlo. Hoy, alguien de 80 años también sería viejo, pero "viejo choro, encachado, cachero (jugador de cacho), dominosero, bailarín de tangos, incluso jugador de play station, motoquero y si lo apuran hasta participante del Pasapalabras. Consecuente con este "nuevo viejo" del siglo XXI, estoy convencido que hay hacerle caso omiso al supuestamente fatídico Agosto. Y por el contrario, estimularía a los viejos para que se pongan más creativos aún y creen algo así como la Asociación de Ancianos de Agosto (AAA). Grupo de adultos mayores, viejos, ancianos y ancianas propiamente tales. Y darle con tutti y todo el año. Y no solo en el mes de los gatos.

Aporto a la idea algunas sugerencias. 1. Mantenerse siempre activos (tener hartas relaciones sociales y de las otras). 2. Ol-

vidarse de la magia de la Aspirina diaria (solo les hará mierda el estómago). 3. Si nunca se han vacunado, no arriesgarse. La cepa que inyectan es para un virus que ya mutó. 4. Beber harto líquido, ojalá de buena cosecha y de la zona del Maipo. Energícese desde dentro. Blanco o tinto da lo mismo, lo importante es que cuando lo haga, esté rodeado de amigos. Puede vestirse por capas, pero es mejor por cepas. 5. Cuide la temperatura corporal intentando estar siempre caliente. La clave es desarrollar este estado como hábito. Vea películas inspirativas diariamente. 6. Si tiene tendencia al asma, mantenga caliente el pecho. Pida que le hagan refriegas de mentholatum pechito con pechito. 7. Finalmente, pase Agosto... pero por alto. No le dé bola. Hágase el cucho o cucha. Digo yo.



Ilustración: La 6ta Vocal Ilustración

AZIMUT, ENTRE EL MAR Y LAS ESTRELLAS

ESTE APART HOTEL, QUE ACABA
DE ABRIR SUS PUERTAS HACE
MENOS DE UN AÑO, QUIERE SER
EL REFERENTE DE LA AVENTURA
EN LA REGIÓN DE TARAPACÁ. Y
OFRECE CONECTAR AL TURISTA
CON TODOS LOS SERVICIOS
NECESARIOS PARA QUE SU
ESTADÍA SEA UN CONSTANTE
DESCUBRIR.

dos cuadras de la playa más famosa del norte, Cavancha, el Apart Hotel Azimut apuesta a ser un punto de encuentro para turistas de todas las latitudes, que busquen disfrutar de la naturaleza de Tarapacá, ya sea la playa o el interior de la región.

Con 15 habitaciones (40 personas cómodamente alojadas) completamente equipadas y a pasos de la playa y del centro de la ciudad, Azimut busca ser un referente dentro de las iniciativas turísticas de Tarapacá.

Enrique Vera, propietario del Apart Hotel Azimut, dice que "el potencial que tiene la región está en el altiplano; es un potencial turístico que no se ha explorado. Apostamos -y de hecho los convenios que tenemos como Apart Hotel apuntan en esa dirección - a subir a la gente al interior, a que vaya a conocer las comunas de Colchane, Camiña, Huara, Pica; ahí está el capital turístico".

En cuatro pisos y una terraza con dos quinchos, Azimut entrega (desde 30 mil pesos para un pasajero en temporada baja, hasta 58 mil pesos para tres personas en temporada alta), un servicio que incluye todos los accesorios para que el turista no necesite nada más que su ropa. Tiene, además, una ubicación privilegiada, cerca de restaurantes, supermercados y puntos de interés turístico.

Vera enfatiza que su emprendimiento apunta básicamente a los aventureros: "nos gustan esas parejas que vienen a descubrir la región, que van a la Laguna Roja y que buscan turismo aventura. Nosotros los conectamos para que disfruten Tarapacá completamente".

El nombre Azimut obedece a que su dueño es jeepero y fanático del desierto







tarapaqueño y ese término, es el ángulo que se da entre un punto de la tierra y un astro y se usa comúnmente para navegar y explorar.

Apart Hotel Azimut está ubicado en calle Obispo Labbé 1552. Sus números de teléfono son 57 2269135 y 57 2269134 y su página web es www.apartazimut.com.



